

St. Dr.

777432

I



Utförlig

Berättelse /

Om

Slaget vid Staden Woloffin den
7^{de} Julii, Åhr 1708.

SEDERHOLM /

Hos Johan Henr. Werner, Kongl. Boktr.

20

1773

Lbiör H. Beckowskiegs ~~nr~~ 1868

SAns May:t Konungen af
Sverige kom til Holoffin / belä-
gen wid Allfwen Babitz / den 30 Ju-
nii sidstleden / då Ryssarne / som där
stode / strax drogo sig öfwer Allfwen och upkastade
Bryggan efter sig. Samma dag / så wäl som de
följande / såg man många Regementer til Häst och
Fot inrycka i deras Lager / jämwäl ock på det sam-
ma starkt arbetas. Detta utsträkte sig öfwer en mil
på både sidor om Staden på en högd / längs åt All-
fwen / hafwande bak om sig en Skog / och framman-
före ett 5 alnars tiökt Bröstwårn / med en diup Gras /
och med Stycken wäl bespäckat. Allfwen hade ock en
svår tilgång / medelst ett sumpiget moras / som merend-
els bäggedes Strander omfattade. Man dömdes där
utas / at Fienden där årnade hålla stånd / den där
ock utaf sina Batterier starkt lät skiuta / och några
Troupper anrycka / med hwilka de Swänste Bolos-
gerne täflade några dagar å rad / utan någon syn-
nerlig skada på någondera sidan. Hans May:t til-
låt där emot ey lösa ett Stycke / wille ey eller något
försöka / så länge någre få Regementer allenast wore
ankomne / men sedan Hans May:t besiktigat Passen
på både sidor om Staden / blef Artolleriet natten
för den 7^{de} Julii i tysthet fördt 7^{de} mil åt höger / på en
ort /

177432

I. br

ort/ där man kunde Fiendens Läger til en del bestyrka. Ryßarnes wänstra Flygel tog där sin begynnelse / och hade emellan sig och den högra lemnat ett stycke obefäst / det de mente för Morases diuphet och för den tränga Skogen / som där intil stötte / wara otillgängeligt. De hade uti detta Lägret deras mästa macht sammandragit / hwilken sålunda war fördelt / at på den högra Flygeln stod Generalen Kene med 6 Regementer Dragoner och 4 Regementer til Fot / hafwande bak om sig Generalen Pflug med 5 Regementer til Häst / och 9 til Fot. På den wänstra / där anfallet skiedde / stod Fältmarskalk Lieutenant Goltz med 10 Regementer Dragoner och 4000 Salmucker / samt Generalen Kepnin med 9 Regementer til Fot / bak om hwilka Prinzen af Darmstadt låg med 3 Regementer Dragoner : warande ännu några Regementer i antågande / dem Menschow dagen förut war afrest til at framskynda. Klokan 3 emot gryningen kom Hans May:t til Paset med sitt Guardie, hwarpå följde Dahlkarlarne / Wäsmalandz / Uplandz och Östgiöta Regementerne til Fots samt efter dem Drabanterne / Lijf-Dragonerne / Lijf-Regementet / Smålands och Östgiötha Regementet til Häst. Man begynte då strax med Styckenen spela på Fiendens Läger / med den wärkan / at de närmaste Battailloner måste draga sig på sidan : hwar emot Fienden ey eller underlåt at swara. Hans
May:t

May:t gaf sig ey tid at afwänta Pontonerna / som för de diupa wägarna så hastigt ey kunde ankomma / utan upmannade sitt Folk at följa sig / spräng i wät- net under armarna / och kom lyckeligen öfwer / hwil- ken de näste frimodigt efterföljde / bårande Gewäret öfwer Huswudet. Men det slemma moraset / som här emottog / satte fast större möda / emedan både Folk och Hästar här och där blefwo i Dnen sittande / och ey kunde hålla en jämn ordning / doch oachtat alt sådant / så wäl som Fiendens Stycken / hwilke nu emot moraset blefwo wände / skyndade Hans May:t sig öfwer och satte sig strax i wägen emellan Fiendens bägge Flyglar / til at hindra / at den högre ey skulle undfättia den wänstra / hwilka des utan medelst den förnämde Skogen wore åtskilde. Detta lyckades så wäl / så at Fienden / märkiande sig blifwa affkuren ifrån den högra Flygeln / nödgades draga Fotfolket utur Lågret / och sättia sig i nästa Skogsbrynen: där Hans May:t utan upstos honom emellan kl. 4 och 5 med Guardiet först angrep / sändande befallning til de följande Regementen / at de hwar på sin ort / efter som de hinte öfwerkomma / skulle giöra det samma. Där begyntes då en Eld / hwilkens like de som män- ga Fältslag hafwa bitwistat / såna sig näpligen haf- wa hört. Den warade in emot 1½ tima ; Dock es hwad fördehl Ryssarne hade så af Skogen / som de- ras Stycken / hwilka de nu hade satt fram för sig / måste

måste de likwål alltid wika / blifwande fiörde utur den
ena Skogen i den andra / emedan de på ingen slätt
wille hålla stånd. Hans May:t war i förstone til
Håst / men gaf den åt Capitein Gyllenstierna som
blef sårat / och sielf sedan til Fot anförde sitt Guar-
die, warande alltid där / som Elden war starkast. Un-
der warande fäktning sökte uågre Troupper af Fien-
dens högra Flygel utur Skogen at anfälla de Swån-
ska / som uti Moraset ännu wore begrepne: men de
blefwo af Östgiötherna til Fot / som i hastighet satte
sig / så wål som af Styckenen ifrån andra sidan / så
hålsade / at de måste draga sig af. Och på det in-
gen olågenhet mehra derifrån måtte göras / lemnade
Hans May:t i den wågen en Bataillon, och med de
öfrige förföljde Fienden / som nu genom alla Sko-
gar och Kiärr drog sig undan / sedan den blef på alla
sidor så beångstigad / at hela Regementer satte Mu-
squeterne under armarna / och ropade om quarter.
Men det war intet medel at hålla den förbittrade Sol-
daten tillbaka / så at man ock hade möda at få den u-
tur Skogen / sedan Fienden en stod mer at inhämtas.
I medlertid hwilade en eller Rytteriet på sin sida.
Emedan fotfolket nappades / sammandrog sig det
Fientliga Rytteriet ifrån alla kanter / och kom i spor-
renstret til at undsättia sitt fotfolk och gå de Swån-
ska i ryggen. Hwilket då Fältmarskalken Gref Rehn-
stiöld / som anförde det Swåniska Rytteriet / förmärk-
te /

te / lät han 2 Standarer af Lif- Dragonerna / jämte
Drabanterna / rycka dem emot in uti sielfwa Lågret:
utom hwilket ännu 2 andra Standarer angrepo Siend-
den / som där ankom. Flera woro ännu en öfwer mo-
raset komne : dese / så så de och woro / gjorde en alle-
nast hela denna myckenheten studsande / utan och så län-
ge uppehöllö til des flera efter hand hinte ankomma.
Det war undersamt at sij / at Drabanterne allena ka-
stade med wärjan inästwen 5 fientlige Standarer hwar
efter annan öfwer ända / och kommo omsider så diupt
ibland fienden / at de hade lidet nöd / där de ické hade
fått undsättning. Nu war större delen af Lifregemen-
tet och Lif- Dragonerne med 2 Standarer af Små-
länningarne framkomne / hwilka Standar- wis efter-
som de hinte upstålla sig / utan at afwänta flera / fi-
enden / där han först förefom / angrepo med den fram-
gång / at han nu allestäds begynte draga sig tillbaka.
Huru skarpt här wid här tilgådt / kan där utaf dömas /
at ofta en eller 2 Swenske Squadroner med 10 a 12
fientliga hade at göra ; som fuller altid weko undan /
men sökte at sättja sig åter igen / när de af friska
Troupper blefwo aflöste / hwartil dock dem ingen tid
lemnades. Hans May:t som under detta warfärdig
med det fienteliga fotsolket / hade nu fåt Smålands
Östgiöta och Nylands Rytterie til sig ; med hwilket
han skyndade sig til de andre / och förföljde fienden
1½ mjl / som begynte at skingra sig / en hållande nå-
gon

gon wäg / utan fastade sig in uti fiärren och obanade
skogar. En del förlupo deras hästar / til at komma så
mycket lättare öfwer morasen. Som det sålunda
blef ogiörliget dem at efterjaga / wände Hans May:t
om i upsåt at gå til fiendens högra flygel / som för-
spordes draga sig tillsammans gient emot Staden /
samt göra Meine något där at förföka / och falla i
Trogen som där war efterlemnad: men innan Hans
May:t kom tillbaka / hade ock den igenom skogen dra-
get sig af på wägen åt Kopis / sedan de förmärkt / at
de Swenske Regementen / som warit efter / til Sta-
den kommo antogande / och til en del där stadnade.
Denna Segren kan skattas så mycket märkwärdiga-
re / som den med så få Troupen war befäcktad / hwar
af ändå den mindre delen kom at träffa: besynner-
ligen när man wil ansee de stora förmåner / hwar af
fienden kunde sig betiäna / och de swårheter som de
Swänste däremot hade at öfwerwinna. Förlusten
på de Swenskas sida skattas ey håller stor emot det /
som de wågat. Döda hafwa de fāt 265. Hwar i-
bland är General Majoren och Capit. Lieutenanten
af Drabanterne Otto Brangel / Quartermästaren
Wattrang / Gen. Adjutanten Clas Hierta / Dra-
banter 8 / Capiteiner och Rytmästare 3 / Regemens
Quartermästare 1 / Lieutnanter 5 / Fenriker 4. Sårade ä-
ro 1028 / och där ibland Öfwersten af Gardiet Baron
Posse / Öfwerst-Lieutnanterne Ulffsparre och Brangel /
Majo:

Majorerne Stiernhöf/ Örnstedt och Grisback/ Dra-
banter 33 Capitciner och Ryttmästare 20 / Lieut:r
18 Fenriker och Cornetter 27. På fiendens sida sko-
la efter fångarnes berättelse / och. så mycket man
kunnat igenfinna af dem / som widt om kring uti
skogarne ligga förströdde / til 5000 hafwa blifwet:
hwar ibland berättas wara Generalerna von Schwe-
den och Gallicin / de sårade skola stiga til fast större
antal / och där ibland så mycket man ännu kunnat
förnimma / Generalerna von Delden / Ivanowis /
Schamber och Öfwerst Koop. Störste affaknaden
skal dock bestå af de förrymde / som hopetals stucket
sig undan och begifwet sig inåt Lithoven / och de or-
ter / däråst de förmena sig kunna blifwa i säkerhet.
De öfrige af denna flygeln hafwa samma dag gådt
åt Mohilow / och där öfwer Niepern; hwilka dock
Hans May:t så snart en hade släpt / där wägar-
ne en hade warit af det starka rågnen så diupe och
sliprige / at man icke utan hästarnas afmattande dem
hade kunnat eftersättja. Bytet består allenast i någ-
ra matsaker / hästar / allehanda frigsrustning / samt
12 Fältstycken med 2 små Mortare til Granater
wid hwardera. 3 par Pufor och 14 Standarer.
Warande desutan i skogen en otrolig myckenhet med
Wagnar och Ammunition efterlemnade Fångar
toges allenast 1 Major med någre och
20 gemena.



